

## Hmotnosti

### Multivan (s krátkým rozvorem)

| Motor                 | Převodovka         | Výkon maximalní [kW (k)] | Emisní norma | Maximální přípustná hmotnost (kg) | Pohotovostní hmotnost minimální <sup>7)</sup> (kg) | Užitečná hmotnost maximální <sup>7)</sup> (kg) | Maximální přípustné zatížení nápravy vpředu/vzadu (kg) | Hmotnost přívěsu brzděného při 12% stoupání/nebrzděného (kg) | Max přípustná hmotnost soupravy při 12% stoupání (kg) |
|-----------------------|--------------------|--------------------------|--------------|-----------------------------------|--|--|--|--|---|
| 2,0 I TSI BMT         | 7stupňová DSG      | 150 (204)                | Euro 6       | 3 080                             | 2 053  | 1 027  | 1 610/1 515 – 1 575                                    | 2 500/750  | 5 300   |
| 2,0 I TDI BMT         | 5stupňová manuální | 62 (84)                  | Euro 6       | 3 000                             | 1 946  | 1 054  | 1 610/1 515 – 1 575                                    | 2 200/750  | 4 800   |
| 2,0 I TDI BMT         | 5stupňová manuální | 75 (102)                 | Euro 6       | 3 000                             | 1 946  | 1 054  | 1 610/1 515 – 1 575                                    | 2 200/750  | 4 900   |
| 2,0 I TDI BMT         | 6stupňová manuální | 110 (150)                | Euro 6       | 3 000                             | 2 023  | 977  | 1 610/1 515 – 1 575                                    | 2 500/750  | 5 200   |
| 2,0 I TDI BMT         | 7stupňová DSG      | 110 (150)                | Euro 6       | 3 000                             | 2 047  | 953  | 1 610/1 515 – 1 575                                    | 2 500/750  | 5 300   |
| 2,0 I TDI BMT 4MOTION | 7stupňová DSG      | 110 (150)                | Euro 6       | 3 080                             | 2 180  | 900  | 1 610/1 515 – 1 575                                    | 2 500/750  | 5 300   |
| 2,0 I TDI BMT         | 6stupňová manuální | 150 (204)                | Euro 6       | 3 080                             | 2 070  | 1 010  | 1 610/1 515 – 1 575                                    | 2 500/750  | 5 200   |
| 2,0 I TDI BMT         | 7stupňová DSG      | 150 (204)                | Euro 6       | 3 080                             | 2 093  | 987  | 1 610/1 515 – 1 575                                    | 2 500/750  | 5 300   |
| 2,0 I TDI BMT 4MOTION | 6stupňová manuální | 150 (204)                | Euro 6       | 3 080                             | 2 183  | 897  | 1 610/1 515 – 1 575                                    | 2 500/750  | 5 300   |
| 2,0 I TDI BMT 4MOTION | 7stupňová DSG      | 150 (204)                | Euro 6       | 3 080                             | 2 195  | 885  | 1 610/1 515 – 1 575                                    | 2 500/750  | 5 300   |

|   |     |
|---|-----|
| Přípustné zažení střechy (kg)                 | 100 |
| Přípustné svislé zažení tažného zařízení (kg) | 100 |

BMT = BlueMotion Technology DSG = dvouspojková převodovka DSG  
Vysvětlení indexovaných poznámek najdete na stránce „Vysvětlivky“.

## Vysvětlivky.

- 1) *(Poznámka není v tomto dokumentu uvedena).*
- 2) Objem palivové nádrže: pro modely s motorem TSI cca 80 l; pro modely s motorem TDI: nafta cca 70 l AdBlue® (pro TDI) cca 13 l.
- 3) Uvedené hodnoty spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub> jsou získávány předepsaným způsobem měření. Údaje se nevztahují na konkrétní vozidlo a nejsou součástí nabídky, ale slouží pouze pro účely srovnání jednotlivých typů vozidel. Spotřeba paliva a emise CO<sub>2</sub> konkrétního vozidla závisí nejen na hospodárném využití paliva, ale jsou ovlivněny také způsobem jízdy a dalšími netechnickými faktory (např. okolními podmínkami). Dodatečná výbava a příslušenství (nástavby, pneumatiky atd.) mohou mít za následek změnu jízdních parametrů, např. hmotnosti, valivého odporu či aerodynamických vlastností, a mohou také kromě počasí a podmínek v dopravě ovlivnit spotřebu paliva a výkon. Hodnoty spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub> jsou získány jako aritmetický průměr měření a mohou se lišit v závislosti na zvoleném formátu pneumatik a použití prvků výbavy na přání.
- 4) Energetické třídy hodnotí vozidla podle produkovaných emisí CO<sub>2</sub> při zohlednění jejich užitečné hmotnosti. Automobily, které dosahují průměrných hodnot, jsou zařazeny do třídy D. Vozidla, jež dosahují lepších hodnot, než je aktuální průměr, jsou klasifikována do třídy A+, A, B nebo C a ta, jejichž hodnoty jsou vyšší než současný průměr, jsou zařazena do třídy E, F nebo G.
- 5) Doporučuje se používat benzin s oktanovým číslem 95 podle normy DIN EN 228. Použití benzínu s oktanovým číslem 91 je v možné, je však nutné počítat se snížením výkonu motoru, resp. se zvýšenou spotřebou paliva. Při provozu je v zásadě možné použít bezolovnatý benzin s oktanovým číslem 95 s maximálním podílem etanolu do 10 procent. Podrobné informace o kompatibilitě paliva E10 najdete na adrese [www.volkswagen.cz](http://www.volkswagen.cz) nebo na [www.dat.de/e10liste/e10vertraeglichkeit](http://www.dat.de/e10liste/e10vertraeglichkeit). Údaje o výkonu a spotřebě paliva předpokládají použití benzínu s oktanovým číslem 95 podle normy DIN EN 228.
- 6) Tento motor je vybaven víceúrovňovým ošetřením výfukových plynů (filtr pevných částic a SCR katalyzátor). SCR katalyzátor (Selective Catalytic Reduction) mění oxidy dusíku obsažené ve výfukových plynech (NO<sub>x</sub>) na dusík (N<sub>2</sub>) a vodu (H<sub>2</sub>O) bez vzniku nežádoucích vedlejších látek. Přeměna probíhá za použití synteticky vyráběného vodního roztoku močoviny např. AdBlue® (ISO 22241-1/AUS 32), který je ve zvláštní nádrži. V závislosti na typu vozu je nutné provozní kapalinu AdBlue® doplňovat i mimo servisní intervaly buď svépomocí, nebo v servisu Volkswagen.
- 7) Udávaná pohotovostní hmotnost vozidla zahrnuje podle směrnice RL92/21/EWG nebo RL 97/27/EWG v platném znění 68 kg pro řidiče, 7 kg pro zavazadla, všechny provozní kapaliny a hmotnost paliva při naplnění nádrže na 90 % jejího objemu. Pohotovostní hmotnost může být ovlivněna dodatečnou výbavou, resp. linií výbavy. Skutečnou užitečnou hmotnost vozidla, která je daná jako rozdíl mezi celkovou hmotností a pohotovostní hmotností, lze proto určit pouze zvážením automobilu.

## Všeobecné a doplňující informace.

Vezměte prosím na vědomí, že kombinace některých speciálních výbav podléhá určitým omezením a/nebo je nelze vzájemně kombinovat nebo jsou vázány právní předpisy. Volkswagen výslovně neručí za nepovolené použití těchto výbav. Jednotlivé zvláštní a speciální výbavy mohou být důvodem pro delší dodací lhůty vozidla. Vaše individuální přání prosím konzultujte s Vaším prodejcem Užítkových vozů Volkswagen. Pouze on může posoudit nezbytné požadavky takových kombinací, stejně jako správnost a úplnost údajů, které je nutné zadat do objednávacího systému.

TSI<sup>®</sup>, TDI<sup>®</sup>, DSG<sup>®</sup>, 4MOTION<sup>®</sup> a BlueMotion<sup>®</sup> – v České republice i ostatních státech jsou tato označení registrovanými značkami koncernu Volkswagen AG.

Skutečnost, že značka není v tomto dokumentu označena <sup>®</sup>, nelze vykládat tak, že není registrovanou značkou a/nebo že by mohla být použita bez předchozího písemného svolení akciové společnosti Volkswagen. Produktová značka AdBlue<sup>®</sup> je registrovanou značkou Svazu automobilového průmyslu (Verband der Automobilindustrie e. V.). iPod/iPhone jsou registrované značky Apple Computer International.

Naše automobily jsou sériově vybaveny letními pneumatikami. Pro zimní období je nutné respektovat zákonnou úpravu. O zimní výbavě se prosím poraďte se svým prodejcem automobilů Volkswagen Užítkové vozy.

Veškeré údaje uvedené v této brožuře odpovídají stavu v době tisku a vztahují se na německý trh. O odchylkách pro Českou republiku se prosím informujte u svého prodejce automobilů Volkswagen Užítkové vozy.

Změny vyhrazeny.

### Doplňující informace:

Servisní termíny u Volkswagenu se dělí na servis výměny oleje a inspekční prohlídku. Zobrazení „Servis“ na displeji palubního počítače slouží jak upomínka na termín příštího servisu.

Servisní intervaly:

- Servis výměny oleje: po zobrazení zprávy „Servis“ na displeji palubního počítače, nejpozději po dvou letech s prodloužením servisních intervalů, resp. po ujetí 15 000 km pro TSI<sup>®</sup>/20 000 km pro TDI<sup>®</sup> nebo jeden rok bez prodloužení servisních intervalů. Platí to, co nastane dříve.
- Inspekční prohlídka: poprvé po dvou letech, nebo po ujetí 40 000 km, podle toho, co nastane dříve. Potom každý rok nebo po ujetí 30 000 km, podle toho, co nastane dříve.

### Zpětný odběr a recyklace ojetých vozidel:

Volkswagen respektuje veškeré požadavky moderní společnosti a zohledňuje je ve všech nových produktech nesoucích jeho značku. To platí samozřejmě také pro ochranu životního prostředí a přírodních zdrojů. Proto jsou všechna nová vozidla značky Volkswagen ekologicky recyklovatelná a lze je navíc bezplatně – za předpokladu splnění národních předpisů v jednotlivých zemích vrátit. Bližší informace o zpětném odběru a recyklaci ojetých vozidel dostanete u svého prodejce automobilů Volkswagen Užítkové vozy.